



目击者旅游指南

德国



做道听途说者，不如做目击者



德国



014066247

目击者旅游指南

德国



中国旅游出版社

K951.69/14



项目策划: 高 瑞
责任编辑: 朱轶佳 neverland1220@hotmail.com
于佳宁 freyalise_mage@hotmail.com
责任印制: 冯冬青

图书在版编目(CIP)数据

德国 / 英国DK公司编; 李倩, 祁红坤, 夏菲菲译

— 2版. — 北京: 中国旅游出版社, 2014.5

(目击者旅游指南)

书名原文: Eyewitness Travel Germany

ISBN 978-7-5032-4912-9

I. ①德… II. ①英… ②李… ③祁… ④夏… III.

①旅游指南—德国 IV. ①K951.69

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第017782号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字: 01-2007-0750

审图号: GS(2014)748号, 本书插图系原文原图

书 名: 德国

原 著: Dorling Kindersley 公司

译 者: 李 倩 祁红坤 夏菲菲

出版发行: 中国旅游出版社

(北京建国门内大街甲9号 邮编: 100005)

http://www.cttp.net.cn E-mail: cttp@cnta.gov.cn

营销中心电话: 010-85166503

排 版: 北京中文天地文化艺术有限公司

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 北京华联印刷有限公司

版 次: 2008年1月第1版第1次印刷

2014年5月第2版第1次印刷

开 本: 889毫米×1194毫米 1/32

印 张: 18.375

印 数: 6000册

字 数: 862千

定 价: 118.00元

I S B N 978-7-5032-4912-9

版权所有 翻印必究

指定销售区域: 中华人民共和国——不包括香港、澳门、台湾地区

Original title: Eyewitness Travel Guide: Germany

Compilation Copyright © 2001, 2012 Dorling Kindersley Limited, London, A penguin Company.

《目击者旅游指南》责任说明

我们将尽可能地确保本书在其出版时书中内容的时效性。然而, 一些细节性资料, 如电话号码、开放时间、价格、艺术馆的安排以及旅行信息等均有可能发生变化。对于任何因为利用本书或第三方网站上所获资料产生的后果, 出版商概不负责。出版商也不能保证书中所列网址上的旅行资料一定有效。

我们热烈欢迎来到读者的建议和意见。来信请寄: Publisher, DK Eyewitness Travel Guides, Dorling Kindersley, 80 Strand, London WC2R 0RL, UK.

目录

如何使用本书 6

德国概览



纽伦堡大厅入口上方的纹章盾

走进德国 10

地图上的德国 14

德国风情 18

德国的季节与节庆 40

德国历史 46

柏林各区

柏林概览 64

柏林东部中心 66

柏林西部中心 82

其他地区 94

柏林购物 106

柏林休闲娱乐 108

柏林城市地图 114

德国东部

德国东部概览 122

勃兰登堡州 128

萨克森—安哈尔特州 142

萨克森州 158

图林根州 182

德国南部

德国南部概览 200

慕尼黑 206

慕尼黑购物 230

慕尼黑休闲娱乐 232



慕尼黑城市博物馆中—
尊舞者的雕塑

慕尼黑城市地图 234

拜恩州
(巴伐利亚州) 238

巴登—符腾堡州 288

德国西部

德国西部概览 330

莱茵兰—普法尔茨州和
萨尔兰州 336

黑森州 360



梅克伦堡美丽的景色

北莱茵—威斯特法伦州
382

德国北部

德国北部概览 418

下萨克森、
汉堡和不来梅 424

石勒苏益格—
荷尔斯泰因州 454

梅克伦堡—
前波美拉尼亚州 466

游客指南

住宿信息 484

餐饮信息 520

购物信息 558

户外运动与
特殊假日 560

生存指南

实用信息 566

旅游信息 576

致谢 584

常用语手册 586



美因茨大教堂
(见350~351)



目击者旅游指南

德国





6247

目击者旅游指南

德国



中国旅游出版社



项目策划: 高 瑞
责任编辑: 朱轶佳 neverland1220@hotmail.com
于佳宁 freyalise_mage@hotmail.com
责任印制: 冯冬青

图书在版编目(CIP)数据

德国 / 英国DK公司编; 李倩, 祁红坤, 夏菲菲译

— 2版. — 北京: 中国旅游出版社, 2014.5

(目击者旅游指南)

书名原文: Eyewitness Travel Germany

ISBN 978-7-5032-4912-9

I. ①德… II. ①英… ②李… ③祁… ④夏… III.

①旅游指南—德国 IV. ①K951.69

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第017782号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字: 01-2007-0750

审图号: GS(2014)748号, 本书插图系原文原图

书 名: 德国

原 著: Dorling Kindersley 公司

译 者: 李 倩 祁红坤 夏菲菲

出版发行: 中国旅游出版社

(北京建国门内大街甲9号 邮编: 100005)

http://www.cttp.net.cn E-mail: cttp@cnta.gov.cn

营销中心电话: 010-85166503

排 版: 北京中文天地文化艺术有限公司

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 北京华联印刷有限公司

版 次: 2008年1月第1版第1次印刷

2014年5月第2版第1次印刷

开 本: 889毫米×1194毫米 1/32

印 张: 18.375

印 数: 6000册

字 数: 862千

定 价: 118.00元

I S B N 978-7-5032-4912-9

版权所有 翻印必究

指定销售区域: 中华人民共和国——不包括香港、澳门、台湾地区

Original title: Eyewitness Travel Guide: Germany

Compilation Copyright © 2001, 2012 Dorling Kindersley Limited, London, A penguin Company.

《目击者旅游指南》责任说明

我们将尽可能地确保本书在其出版时书中内容的时效性。然而, 一些细节性资料, 如电话号码、开放时间、价格、艺术馆的安排以及旅行信息等均有可能发生变化。对于任何因为利用本书或第三方网站上所获资料产生的后果, 出版商概不负责。出版商也不能保证书中所列网址上的旅行资料一定有效。

我们热烈欢迎来到读者的建议和意见。来信请寄: Publisher, DK Eyewitness Travel Guides, Dorling Kindersley, 80 Strand, London WC2R 0RL, UK.

目录

如何使用本书 6

德国概览



纽伦堡大厅入口上方的纹章盾

走进德国 10

地图上的德国 14

德国风情 18

德国的季节与节庆 40

德国历史 46

柏林各区

柏林概览 64

柏林东部中心 66

柏林西部中心 82

其他地区 94

柏林购物 106

柏林休闲娱乐 108

柏林城市地图 114

德国东部

德国东部概览 122

勃兰登堡州 128

萨克森—安哈尔特州 142

萨克森州 158

图林根州 182

德国南部

德国南部概览 200

慕尼黑 206

慕尼黑购物 230

慕尼黑休闲娱乐 232



慕尼黑城市博物馆中—
尊舞者的雕塑

慕尼黑城市地图 234

拜恩州
(巴伐利亚州) 238

巴登—符腾堡州 288

德国西部

德国西部概览 330

莱茵兰—普法尔茨州和
萨尔兰州 336

黑森州 360



梅克伦堡美丽的景色

北莱茵—威斯特法伦州
382

德国北部

德国北部概览 418

下萨克森、
汉堡和不来梅 424

石勒苏益格—
荷尔斯泰因州 454

梅克伦堡—
前波美拉尼亚州 466

游客指南

住宿信息 484

餐饮信息 520

购物信息 558

户外运动与
特殊假日 560

生存指南

实用信息 566

旅游信息 576

致谢 584

常用语手册 586



美因茨大教堂
(见350~351)

如何使用本书

这

本书会在你的德国之行中助你一臂之力，不仅提供专家级的建议而且会有详尽的实用信息。第一部分“德国概览”，会介绍德国的地理位置，并提供珍贵的历史和文化背景资料。接下来会介绍德国不同地区和主

要城市的风景名胜。一些重要的景观配以地图和图片集中介绍。住宿和餐饮方面的信息将在“游客指南”中介绍，而“生存指南”部分将为您提供旅行中需要知道的实用信息。

柏林

柏林分为两个区：东区和西区。城区外的景点将在“柏林周边”中介绍。所有的景点都用数字标识在区域地图中。每个景点的详细信息会用数字按顺序标识，以方便寻找。

旅游景点分布示意图

按类别介绍各区建筑：历史名街，建筑，博物馆和艺术画廊、教堂、公园和花园。

街道地图

每一个可游览区域都附有鸟瞰图。

星号代表旅游者不应错过的景点



页码上标识有红色，则表示柏林

定位地图：展示你在城市地图上的位置

1 区域地图

为了方便查找，区域地图上的景点都用数字标记。



推荐路线：适合步行的路线用红色的分段线标识。

3 详细信息

柏林所有的景点都会逐一介绍：地址，电话号码，开放时间，入场门票，以及如何到达。各种图标的含义在封底勒口处均可查到。



慕尼黑

慕尼黑是巴伐利亚州的首府，也是德国南部最大的城市。它位于伊萨尔河畔，是德国重要的经济、文化、政治和交通中心。这座城市以其悠久的历史、美丽的自然风光和丰富的文化遗产而闻名。从古老的城堡到现代化的摩天大楼，从传统的啤酒节到国际音乐节，慕尼黑为游客提供了多样化的体验。

慕尼黑的历史可以追溯到公元12世纪。它曾是神圣罗马帝国的重要城市，也是巴伐利亚公爵的居所。1806年，它成为巴伐利亚王国的首都。在19世纪，慕尼黑经历了快速的工业化和城市化，成为德国南部的重要经济中心。20世纪初，它成为德国政治和文化的中心之一。二战期间，它遭受了严重的轰炸。战后，它迅速重建，并发展成为现代化的城市。今天，慕尼黑是一个充满活力和魅力的城市，吸引着来自世界各地的游客。



1 概览

每个地区的风景、历史和特色都会介绍，展示这个地区的演进历程，也会概述游客可以参观的景点。

德国分区指南

本书将德国划分为13个区域，每个区域都会独立介绍。区域内最有趣的城镇、乡村和旅游景点都会在旅游地图上标注出来。

2 地区地图

这里会介绍该地区的主要道路和大致地形。每个景点都标有序号，并附有详细的如何到达的信息。



信息盒子：里面是对这些景点的附加信息介绍。

彩色编码：在每一页的边缘，以便查找相关区域。

3 详细信息

所有值得一游的城镇、有趣的场馆及景点都会有序地列出来，并根据区域地图用数字标识。每个条目都有重要景点的信息。

圣彼得堡

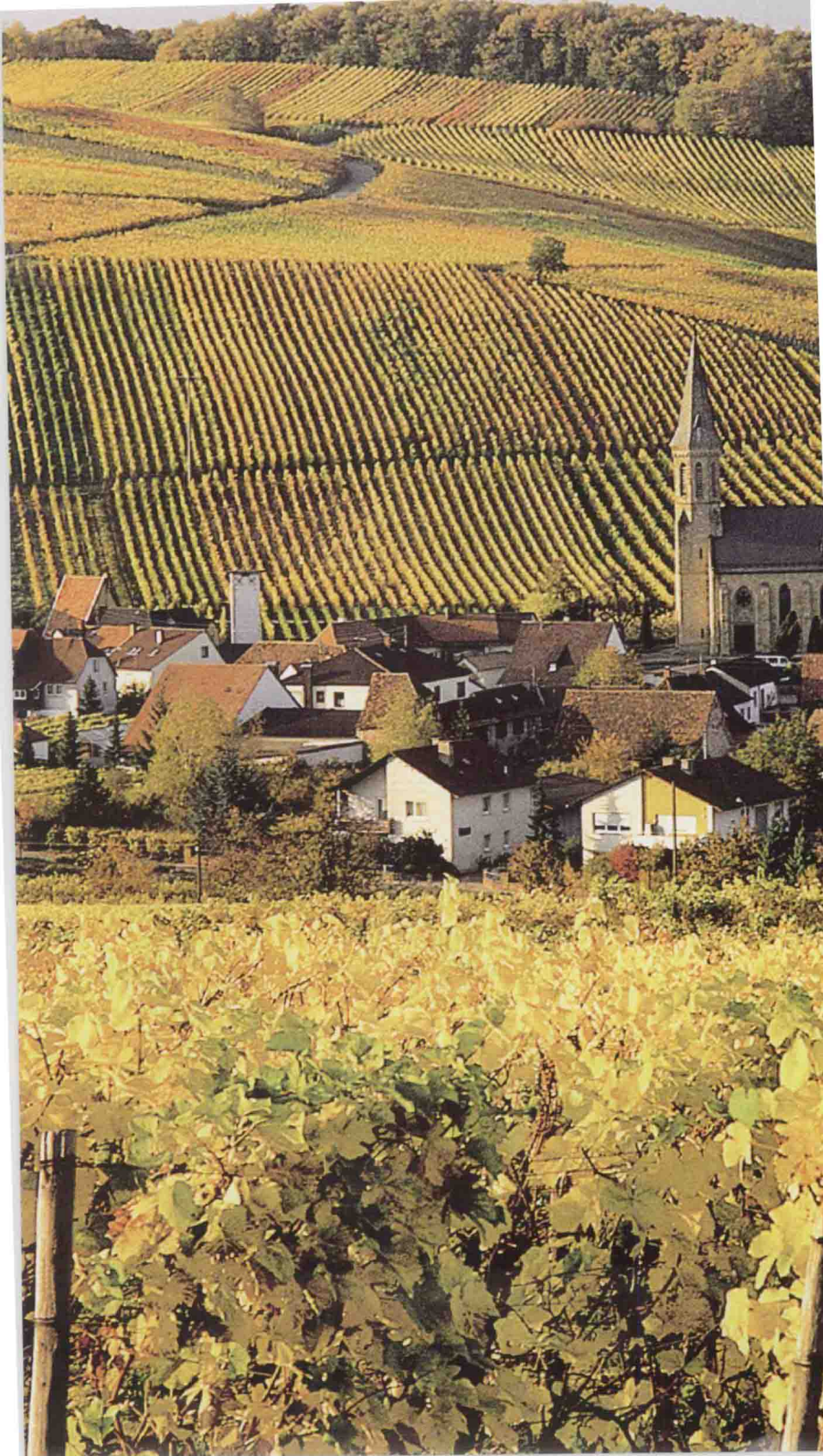
圣彼得堡是俄罗斯的第二大城市，也是俄罗斯最重要的港口城市。它位于波罗的海沿岸，是俄罗斯通往欧洲的重要门户。这座城市以其宏伟的宫殿、博物馆和建筑而闻名。它是俄罗斯帝国的首都，也是苏联时期的第二大城市。今天，圣彼得堡是一个充满活力的城市，吸引着来自世界各地的游客。



旅客备忘：每个主要景点都会提供特定的信息，帮你安排你的旅行。

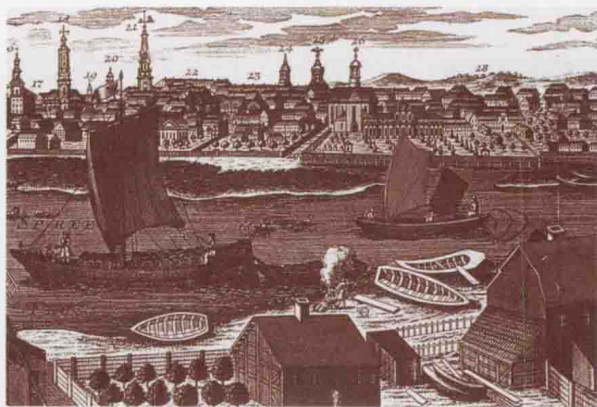
4 主要景点

每个主要景点都将有至少两页篇幅的介绍。历史建筑被分解开来，以便展示其内部结构。值得游览的城镇及其城镇中心都配有标记了主要景点的街道地图。





德国概览



走进德国 10~13

地图上的德国 14~17

德国风情 18~39

德国的季节与节庆 40~45

德国历史 46~61

走进德国

德国是一个差异性明显的国家，其地理上的多样性更加明显。只需几小时车程，人们便可从现代钢筋玻璃城市来到古老的森林，那里坐落着失落的城堡。从海风呼啸的北部海岸到南部享有阿尔卑斯山壮丽景观的各州，人们不难发现，德



柏林桥上的雕塑

国的自然景观千姿百态，变化多端。

此外，德国文化也是百花齐放，从建筑、着装与饮食特征上，人们不难寻觅到诸多地区间的差异。

毫无疑问，德国丰富的多样性定会给游客留下深刻的印象。



柏林德国国会大厦壮丽雄伟的钢筋玻璃圆顶

柏林

- 查理检查站与威廉大帝纪念教堂
- 德国议会和菩提树下大街
- 在卡迪威购物

柏林是德国首都，也是德国最大的城市，位于德国东北部，四面被勃兰登堡州环绕。

就其博物馆、其他文化景点、建筑风格与购物环境而言，柏林可与巴黎、伦敦和纽约媲美。

查理检查站（见 80 页）与威廉大帝纪念教堂（见 86 页）是柏林不容错过的最著名的两个“二战”纪念堂。作为德国政治中心，柏林每年都要接待很多外交使臣。此外，德国国会，即德国联邦议院，位于德国国会大厦（见 93 页），也坐落于柏林。

漫步于绿树成荫的菩提树下大街（见 68 页），各种

各样的建筑与历史地标景观将让你目不暇接。购物机会无处不在，并不仅限于卡迪威（见 106~107 页）。当然卡迪威是最值得逛的，因为它是欧洲最大和商品最齐全的购物中心之一。

勃兰登堡州

- 施普雷瓦德生物圈保护区
- 波茨坦的皇家气派
- 无忧宫

勃兰登堡州位于德国东部，围绕着充满活力的柏林。勃兰登堡州是两德统一之后组建起来的联邦州，首府为波茨坦。长期以来，该地区是柏林人身心疲惫时的避风港。它以清澈澄净的湖泊和水道，广袤的农村土地，翠绿的林荫小道、果园与未受破坏的自然风光而闻名。

这一地区的古老村庄及其文化具有重要的历史意义。

联合国教科文组织保护下的施普雷瓦德生物圈保护区（见 141 页）在地理结构和文化风情方面具有鲜明的独特性。在这里你可以在小岛农庄里尽情踢球。

勃兰登堡州首府波茨坦（见 134~135 页）以前是军事重镇，也是欧洲最华丽的皇家城市之一。城中处处是普鲁士国王领导修的巴洛克宏伟建筑，无忧宫便是其中的典型代表（见 136~139 页）。

萨克森—安哈尔特州

- 历史遗迹马格德堡
- 维腾贝格—路德城
- 沃利茨公园

萨克森—安哈尔特州位于德国东部，也处于整个德国的地理中心。

在德国，很少有地方能像这里一样，虽然面积不大，历



位于勃兰登堡州波茨坦的无忧宫



沃利茨公园水道上的小桥

史遗迹却十分丰富。史前、中世纪、宗教改革时期与文艺复兴时期的景点往往相距很近，并时常位于同一城镇。在**马格德堡**（见152页），圣母修道院和大教堂都是典型的哥特式建筑。萨克森—安哈尔特州是天主教的发源地，在**维滕贝格**（见154~155页）**马丁·路德**首次公布了著名的《九十五条论纲》，由此开启了德国和整个欧洲的新教改革运动。**马丁·路德**的家乡**伊森莱本**也在该地区。此外，本地区也有美丽的农村风光，公园与花园比比皆是，其中最闻名的是**沃利茨公园**（见156~157页），是值得一览的景点。

萨克森州

- 迈森瓷器
- 奥厄山区
- 德累斯顿的辉煌复兴

萨克森被称为德国东面的门户，易北河将其与波兰和捷克共和国分割开来。萨克森州是德国东部人口最多、工业化程度最高的州，首府是**德累斯顿**。萨克森也以其独特的工艺传统而闻名，其中最著名的是**迈森瓷器**（见167页）。

萨克森白银之路（见166页）贯穿奥厄山脉旧的银矿脉，自然风光优美。

德累斯顿（见168~177页）精美的建筑则为这里的自然风光锦上添花。这座城市在战争中备受摧残，几近毁灭，但政府已采取各种手段，力争恢复它昔日的辉煌。



图林根森林中林木葱郁的登山道

图林根州

- 图林根森林
- 雄伟壮丽的沃特堡
- 魏玛文学

外界人对于图林根州知之甚少，而它却不容错过。图林根州内有多处自然保护区。**图林根森林**（见190~191页）中隐匿的步行小道，是德国登山爱好者首选的目的地之一。

在**爱森纳赫**（见186~187页），**沃特堡**深深影响着

这座城市——**瓦格纳**将这座要塞写入了歌剧《**唐豪瑟**》，而**马丁·路德**则在这儿将《圣经》翻译成了德文。**魏玛**（见194~195页）则展示着德国作家的生活，**歌德**和**席勒**曾居住在这个被联合国教科文组织列为历史文化遗产的地方。

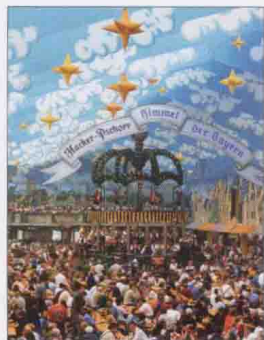
慕尼黑

- 博物馆和建筑
- 宫廷啤酒坊
- 啤酒节之乡

“慕尼黑追求艺术也热爱啤酒，像一座群山之间的村庄”，海涅在150年前写道。

除了优质的啤酒外，慕尼黑还有多种多样的特产与艺术。这个城市由5个中心区域组成，将巴伐利亚传统与充满活力的现代生活结合在了一起。将旧城中的**玛丽恩广场**（见210~211页）作为欣赏该地建筑景观与博物馆的出发点是再好不过的了。这儿有多种多样的音乐厅，美味的餐馆不胜枚举。

游客也许还想瞧一瞧著名的**宫廷啤酒坊**（见215页），去体验每年9月中旬举行的世界闻名的**慕尼黑啤酒节**（见227页），它是欧洲规模最大的啤酒盛会。



狂欢者在啤酒节上尽情享受音乐和啤酒

拜恩州（巴伐利亚州）

- 童话般的城堡
- 德国的阿尔卑斯山腹地
- 中世纪的城镇

拜恩州（巴伐利亚州）兼具城市与乡村风景，是德国旅游的最佳去处。

在南面的山林与湖泊中，是国王路德维希二世的居所**新天鹅堡**（见282~283页）。这座城堡是按照路德维希的独特品位（中世纪的童话城堡）建成的。

贝希特斯加登县（见276~277页）具有显著的阿尔卑斯山特色，而西边有水平如镜的河谷、狭长茂密的森林以及应接不暇的湖泊。除了宏伟的自然奇观，还有许多保存完好的中世纪巴伐利亚城镇。

罗腾堡（见262~263页）有着铺满鹅卵石的小巷，三角墙围成的房屋和宝塔，共同构成了如诗如画的美景。

巴登—符腾堡州

- 斯图加特和海德堡
- 黑森林和施瓦本山
- 博登湖

古老而庄严的**斯图加特**（见308~313页）是这个地区的首府，这里不仅有高度集中的工业区，还有不计其数的啤酒花园供您欣赏。

海德堡（见296~299页）是目前本地区最美丽的城镇，融合了中世纪和巴洛克式的建筑风格。巴登—符腾堡的**黑森林**以温泉闻名于世，又因其优雅和独特的**巴登—巴登**（见301页）特色最为人们称道。

博登湖（见320~321页）或**康斯坦茨湖**（这个名字更为人们熟知）与瑞士接壤，



从梅尔斯堡的老城堡看到的博登湖（康斯坦茨湖）

是一个让人喜爱的周末度假地，尤其是那些航海以及宿营爱好者，来此地后更会流连忘返。

莱茵兰—普法尔茨州和萨尔兰州

- 巴拉丁奈特和摩索尔的葡萄酒地区
- 萨尔布吕肯的多种建筑特色
- 特里尔的大黑门

这两个地区与法国接壤，酒的产量占据德国产酒量的大半。沿着**德国葡萄酒之路**（见347页）而去，你会发现这两地的葡萄酒最为正宗，并且沿途（见354~355页）还有很多美丽的城堡。历史上，这两个州被不同的国家占领过，因此它们融会了很多外来文化。

这一点在**萨尔布吕肯**



摩索尔山谷中一个阳光普照的葡萄园

（见344页）体现得尤为明显，该地区曾经先后被凯尔特族、罗马帝国和法兰克统治，由此造成建筑风格各异，成为本地区最吸引人的地方。该区域的罗马遗迹在很多城市都很明显，尤其是在**特里尔**（见340~343页），这里有德国最古老的防御建筑——**黑门**。

黑森州

- 风景如画的瓦尔代克
- 繁华的法兰克福市
- 历史文化名城威斯巴登

黑森位于德国西部的中心地带，孕育了美丽的**瓦尔代克**（见366~367页）。这里富有树林繁茂的山冈，是长途漫步和骑自行车旅行的理想之所。

法兰克福（见374~379页）是德国超现代的金融城市，这有着欧洲最高的摩天大楼。金融区的玻璃和钢铁建筑现已被印为著名的明信片的天际影像，而在不远处就是可爱的罗马广场以及美茵河畔，这儿有迷人的博物馆大道。相比法兰克福，黑森其他诸多城市都富有历史文化特色，而没有比**威斯巴登**的温泉城镇遗址更具历史底蕴的了。